



LEHMANN

GARDEN

INSTRUKCJA ORYGINALNA

TUNEL FOLIOWY

LEHMANN DEMESTRA



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	3
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
RYZYO RESZTKOWE	4
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	4
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	5
ZŁOŻENIE TUNELU.....	5
SPECYFIKACJA.....	8
UTYLIZACJA	9
GWARANCJA.....	9
EN	
INTRODUCTION	11
SAFETY RULES.....	12
RESIDUAL RISK	12
LIST OF COMPONENTS	13
BEFORE FIRST USE	13
ASSEMBLY	14
SPECIFICATION	17
UTILIZATION.....	18
GUARANTEE	18

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem tunelu foliowego należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Właściwe użytkowanie tunelu zapewnia prawidłowy jego montaż zgodnie z zaleceniami:

1. Dokładnie i starannie zamontuj tunel, zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
2. Wszystkie elementy konstrukcji tunelowej powinny być starannie zabezpieczone gwoździkami na połączeniach z wszystkich stron, gdzie łączy się rura z kształtką.
3. Folię najlepiej zakładać w dni słoneczne i bezwietrzne, co znacznie ułatwi pracę. Bardzo ważne jest odpowiednio mocne naciągnięcie folii oraz stabilne jej zamocowanie, co w głównej mierze decyduje o trwałości materiału.
4. **Na okres zimowy zdejmij z konstrukcji folię ogrodniczą.**
5. Przy dłuższych tunelach zaleca się dodatkowe wzmocnienie całej konstrukcji, poprzez połączenie poszczególnych pałków w ich górnej części dodatkową rurą lub grubym drutem.
6. Nie pozostawiaj otwartego tunelu przy silnym wietrze, gdyż to może spowodować uszkodzenie poszczególnych jego części.
7. Do pałków nie można podwijać sznurków, które podtrzymują rośliny, gdyż to spowoduje uszkodzenie tunelu.
8. Tunel ogrodniczy nie może być umiejscowiony na wolnej przestrzeni. Ustaw go w pobliżu zabudowań lub drzew i krzewów.
9. Temperatura otoczenia podczas montażu nie może być niższa niż 10 stopni Celsjusza.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie tunelu niezgodnie z jego przeznaczeniem oraz za szkody powstałe w wyniku ekstremalnych warunków pogodowych, tj. Silne wiatry, gradobicie, śnieg, itp.

Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą używać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, które wezmą odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.

Nigdy nie wchodź na dach zabudowanej szklarni! Takie nieodpowiedzialne działania prowadzą

do urazów a nawet śmierci.

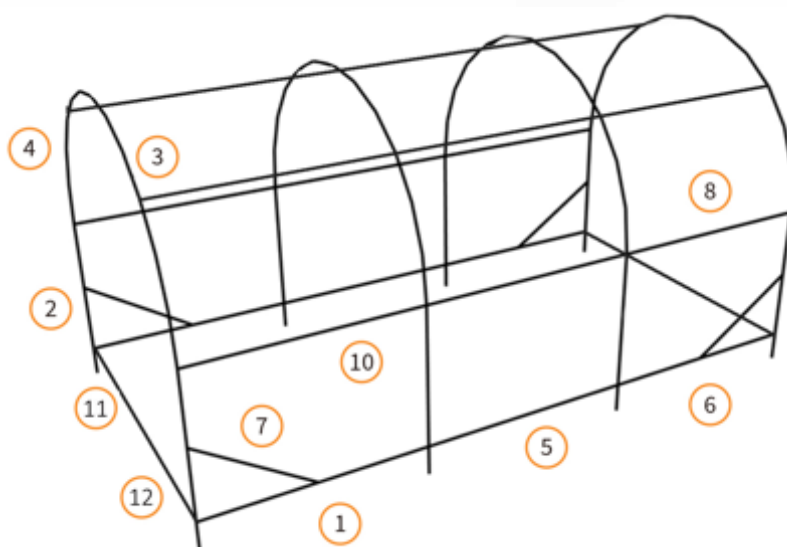
Nigdy nie rozpalaj ognia w szklarni.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA

Numer części	Opis	Ilość
1.	Dolna belka	2
2.	Wsporniki	8
3.	Belka dachowa (zakrzywiona)	12
4.	Belka dachowa (półokrągła)	4
5.	Podpora środkowa i belka dolna	5
6.	Belka dolna tylna	2
7.	Belka nośna ukośna	4
8.	Belka nośna tylna	3
10.	Belka nośna przednia	3
11.	Dolna belka A	2
12.	Dolna belka B	2
	Ośłona	1
	Liny i kołki	4



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie z opakowania. i sprawdź czy wszystkie elementy do złożenia urządzenia znajdują się w opakowaniu.
- Nie wyrzucać żadnej części przed i po złożeniu produktu.
- Usuń wszystkie materiały zabezpieczające.
- Upewnij się czy żaden z elementów nie jest uszkodzony

ZŁOŻENIE TUNELU

Składanie tunelu foliowego zaczynamy od przygotowania podstawy. Łączymy rurki tworzące ramę tunelu znajdującą się przy podłożu. Następnie mocujemy je za pomocą śrub. Kiedy mamy już pewność, że wszystkie śruby znalazły się na swoim miejscu, łączymy narożne elementy podstawy.

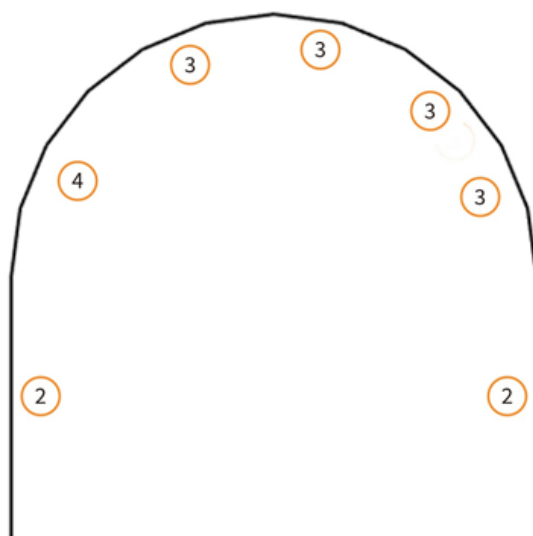
1.Kolejny etap to stworzenie pałąków. Łączymy rurki tworzące poszczególne przęsła i umieszczamy skręcamy je. Zaczynamy od ustawienia jednego ze skrajnych przęseł i stawiamy kolejno następne. Pamiętajmy, że skrajne przęsła mają posiadać inny rodzaj łączeń – pozwalający na połączenie poszczególnych przęseł.

2. Po ustawieniu pałąków przychodzi moment na połączenie ich poprzeczkami. Zaczynamy od połączenia pierwszych dwóch przęseł i proces kontynuujemy dalej, aż nasza konstrukcja dachowa będzie gotowa.

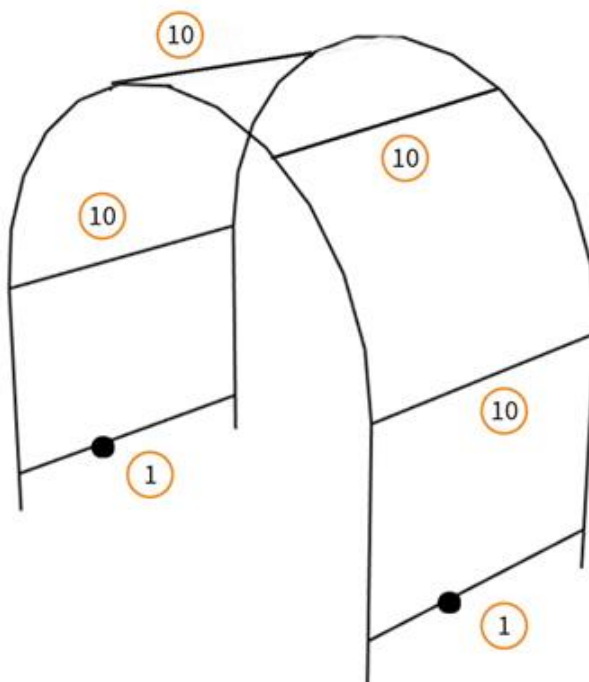
3.Gotowy stelaż możemy przenieść na miejsce docelowe i tam przymocować do gruntu specjalnymi śledziami.

4.Po zmontowaniu stelażu przychodzi pora na zamontowanie folii. Połączenie folii ze stelażem umożliwiają załączone nakładki. Ostatnim etapem jest nałożenie na wierzch tunelu folii głównej. Po jej ułożeniu i przymocowaniu warto przysypać zapas folii ziemią – dzięki temu konstrukcja będzie się lepiej trzymać.

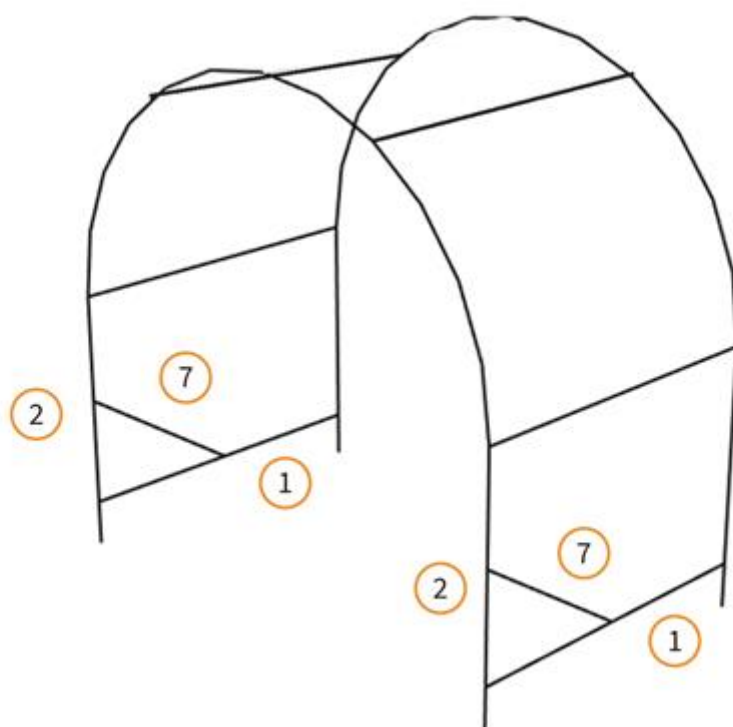
1



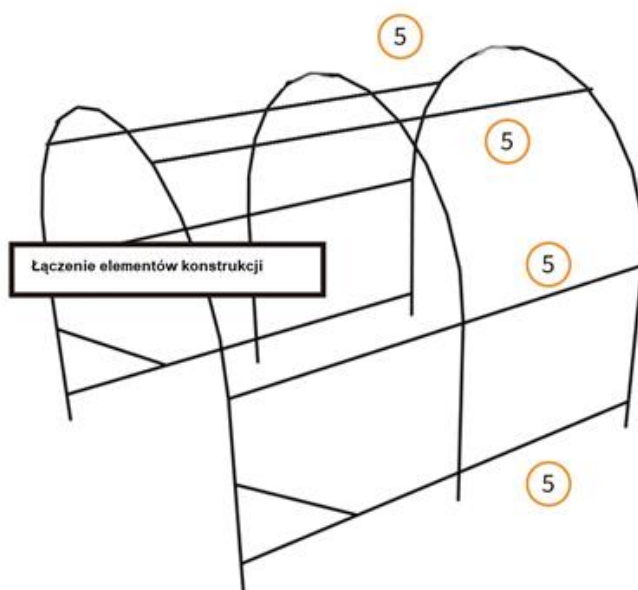
2



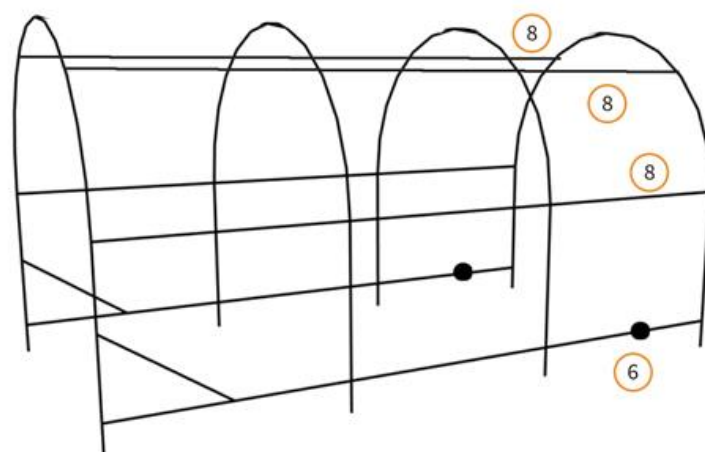
3



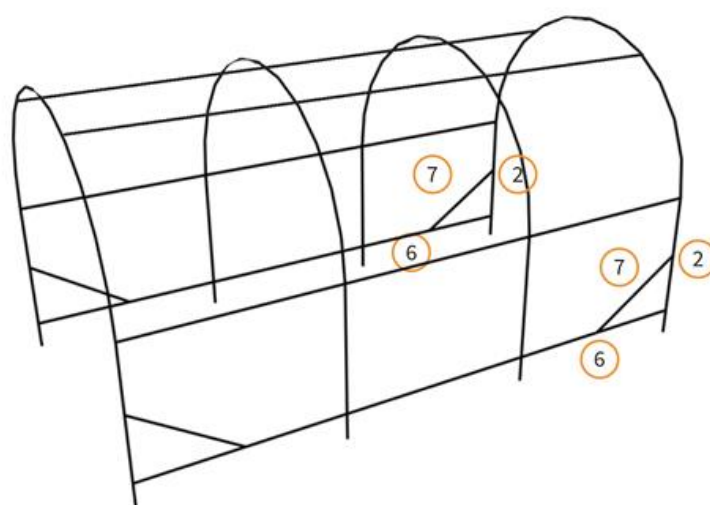
4



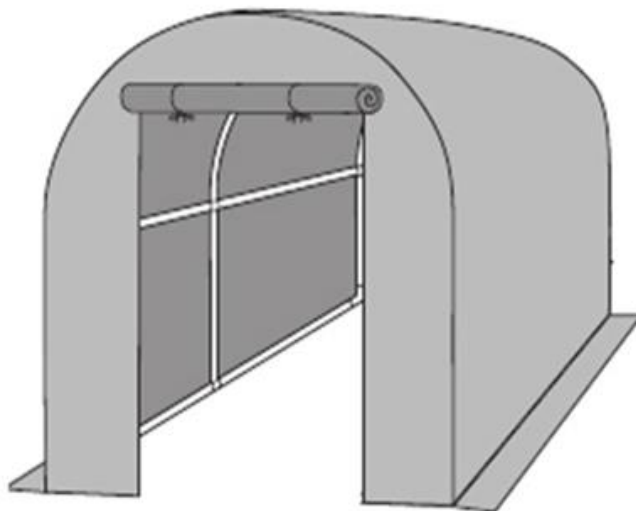
5



6



7



8



SPECYFIKACJA

Wymiary	3x2x2m
Kolor	Zielony
Rury	Aluminiowe, ocynkowane o średnicy 18mm
Folia	Gramatura 140g/m2; siatka z ochroną UV4
Okna	6 bocznych okien z moskitierą
Zabezpieczenia	Rzepy mocujące folie do rur, fartuch ziemny, zakotwiczenia w ziemi za pomocą śledzi i sznurów do naciągu
Waga netto	17,85 kg

UTYLIZACJA

Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska. W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Karcher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
 5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.
 6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.
 7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.
 8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.
 9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.
 10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.
 11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.
 12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:
 - a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
 - b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem
 - c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
 - d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia
 - e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Producent:

KT-24 Sp. z o.o.

Sikorskiego 86C

63-100 Śrem

NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Before assembling, installing and using the foil tunnel, please read this manual. It must be followed to avoid situations that could lead to damage to the equipment or injury or even death of the user and people in the vicinity. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep the manual for future reference.

SAFETY RULES

Proper use of the tunnel is ensured by proper installation as recommended:

1. Carefully and carefully install the tunnel as recommended in the instructions.
2. All tunnel construction shall be carefully nailed at the joints on all sides where the pipe and fitting join.
3. It is best to install the foil on sunny and windless days, which will make the work much easier. It is very important to pull the foil tightly and fix it stably, which mainly determines the durability of the material.
4. **Remove the horticultural film from the structure for the winter.**
5. In the case of longer tunnels, it is recommended to additionally reinforce the entire structure by connecting individual arches in their upper part with additional pipe or thick wire.
6. Do not leave the tunnel open in high winds, as this can damage individual tunnel parts.
7. The strings that support the plants cannot be tied to the arches, as this will damage the tunnel.
8. The garden tunnel should not be placed in an open space. Place it near buildings or trees and bushes.
9. The ambient temperature during installation must not be below 10 degrees Celsius.

The manufacturer is not responsible for improper use of the tunnel against its intended use and for damages resulting from extreme weather conditions such as strong winds, hail, snow, etc.

Children and persons with limited motor skills, sensory impairments, restricted development, lack of experience and knowledge are prohibited from using this device. Such persons may only use the device under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will take responsibility for the safety of the user.

Never climb onto the roof of a built-up greenhouse! Such irresponsible actions lead to injury and even death.

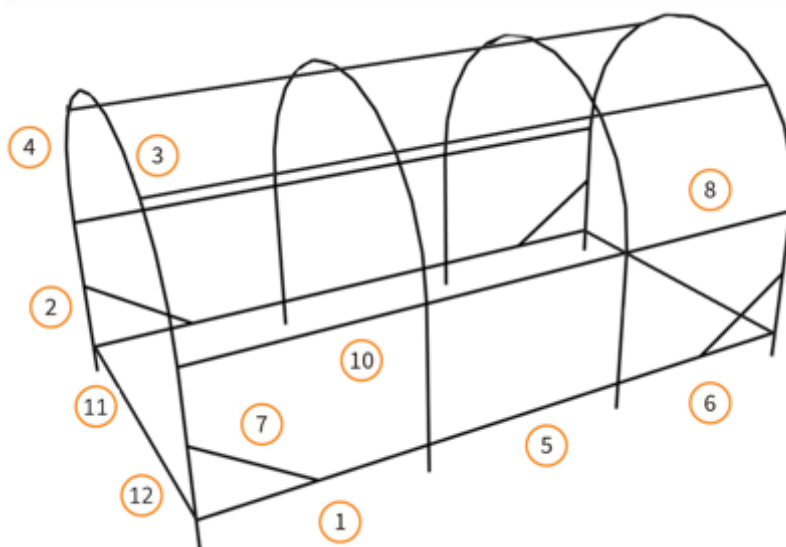
Never light a fire in a greenhouse.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Use caution.

LIST OF COMPONENTS

Part number	Description	Quantity
1.	Lower beam	2
2.	Brackets	8
3.	Roof beam (curved)	12
4.	Roof beam (half round)	4
5.	Middle support and lower beam	5
6.	Rear lower beam	2
7.	Diagonal support beam	4
8.	Rear support beam	3
10.	Front support beam	3
11.	Lower beam A	2
12.	Lower beam B	2
	Cover	1
	Ropes and pins	4



BEFORE FIRST USE

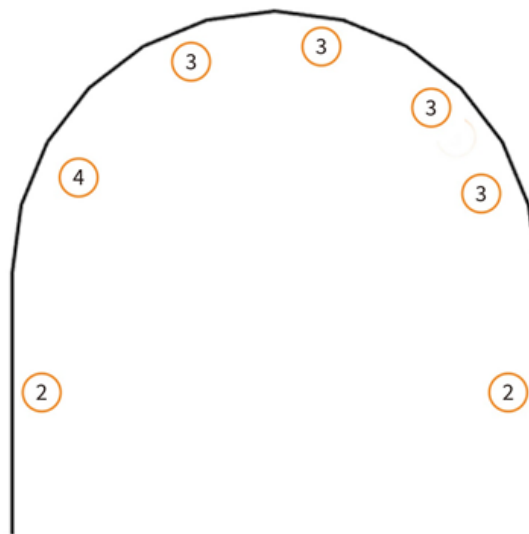
- Remove the device from the packaging. and check that all the components for assembling the device are included in the packaging.
 - Do not discard any part before or after assembling the product.
 - Remove all security materials.
- Make sure that none of the components are damaged.

ASSEMBLY

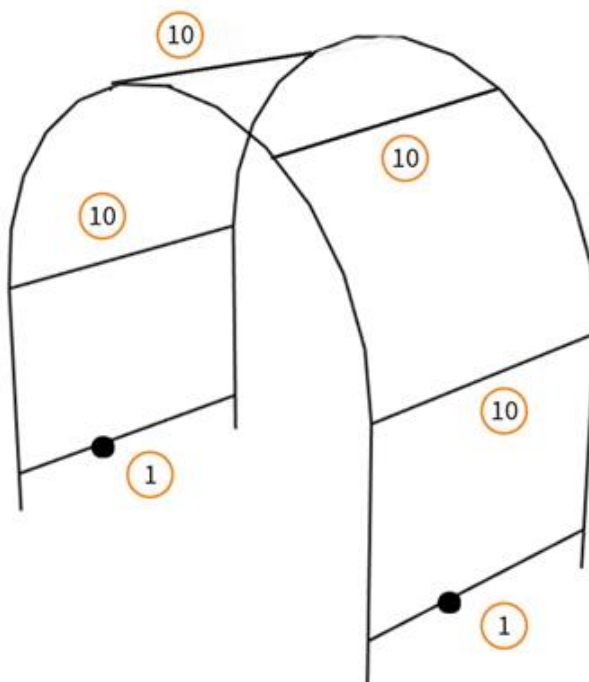
Folding of the foil tunnel starts with preparing the base. Connect the tubes forming the frame of the tunnel located at the ground. Then fix them with screws. When we are sure that all the screws are in place, we connect the corner elements of the base.

1. The next step is to create the arches. We connect the tubes that form the individual spans and place them twisted. We start by placing one of the extreme spans and place the next spans in turn. Remember that the extreme spans have to have a different kind of connections - allowing you to connect the individual spans.
2. Once the arches are in place, it's time to connect them with crossbars. We start by connecting the first two spans and continue the process until our roof structure is ready.
3. The finished frame can be moved to the target place and there attached to the ground with special herrings.
4. After assembling the frame, it is time to mount the film. The connection of the film with the frame is possible thanks to the attached caps. The last stage is to place the main foil on top of the tunnel. After it is placed and fastened, it is advisable to cover the spare foil with soil - this will help the structure stick better.

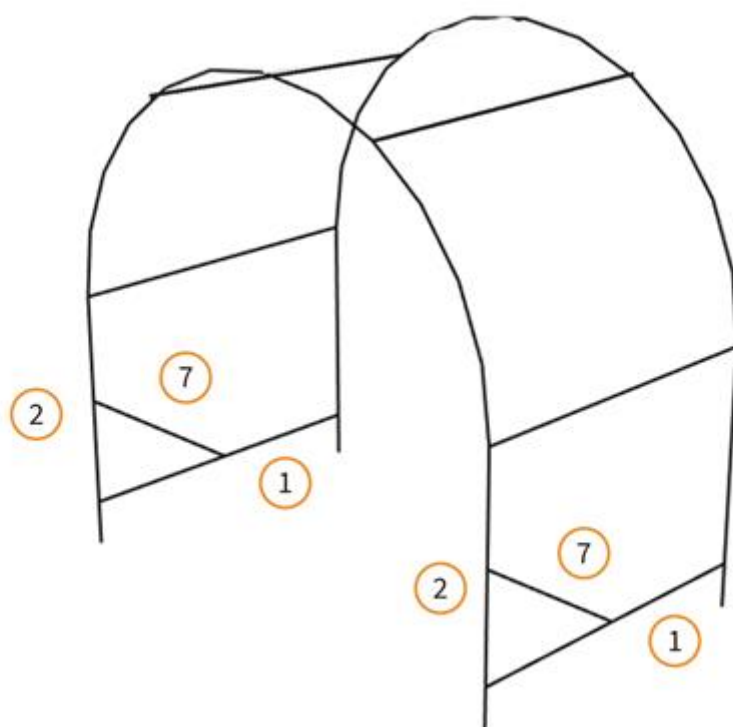
1



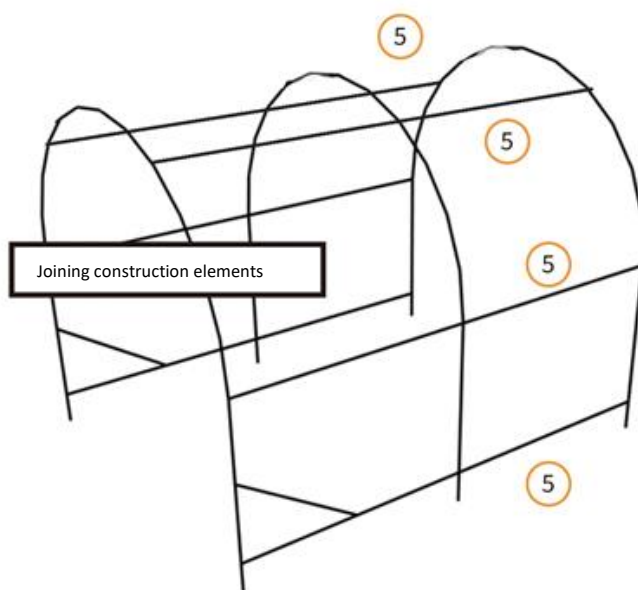
2



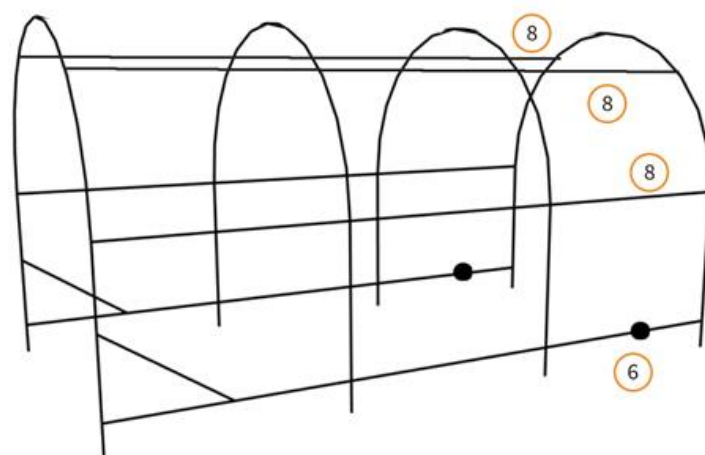
3



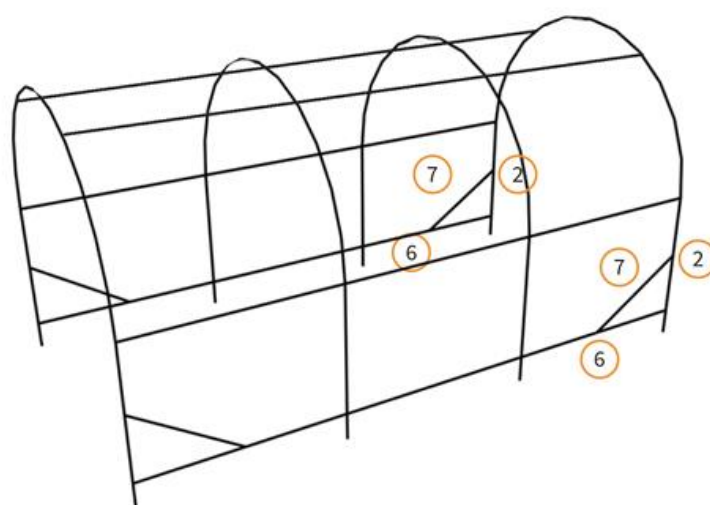
4



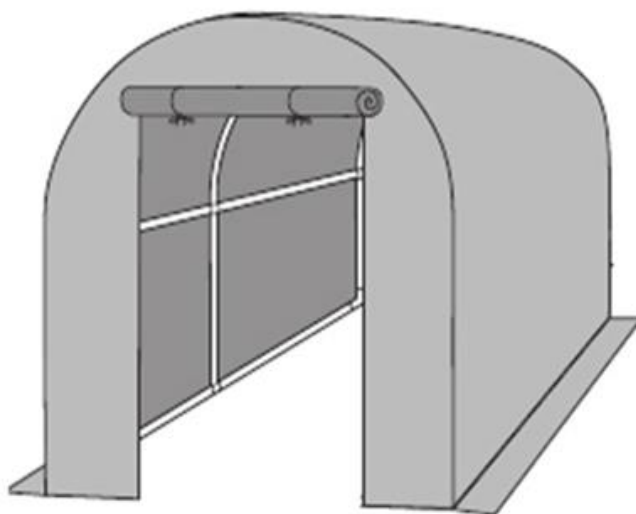
5



6



7



8



SPECIFICATION

Dimensions	3x2x2m
Color	Green
Pipes	Aluminum, galvanized with a diameter of 18mm
Foil	140g/m2 weight; mesh with UV4 protection
Windows	6 side windows with mosquito nets
Security	Velcro fasteners for securing foils to pipes, earth apron, anchoring in the ground with pegs and tension cords
Net weight	17,85 kg

UTILIZATION

The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.